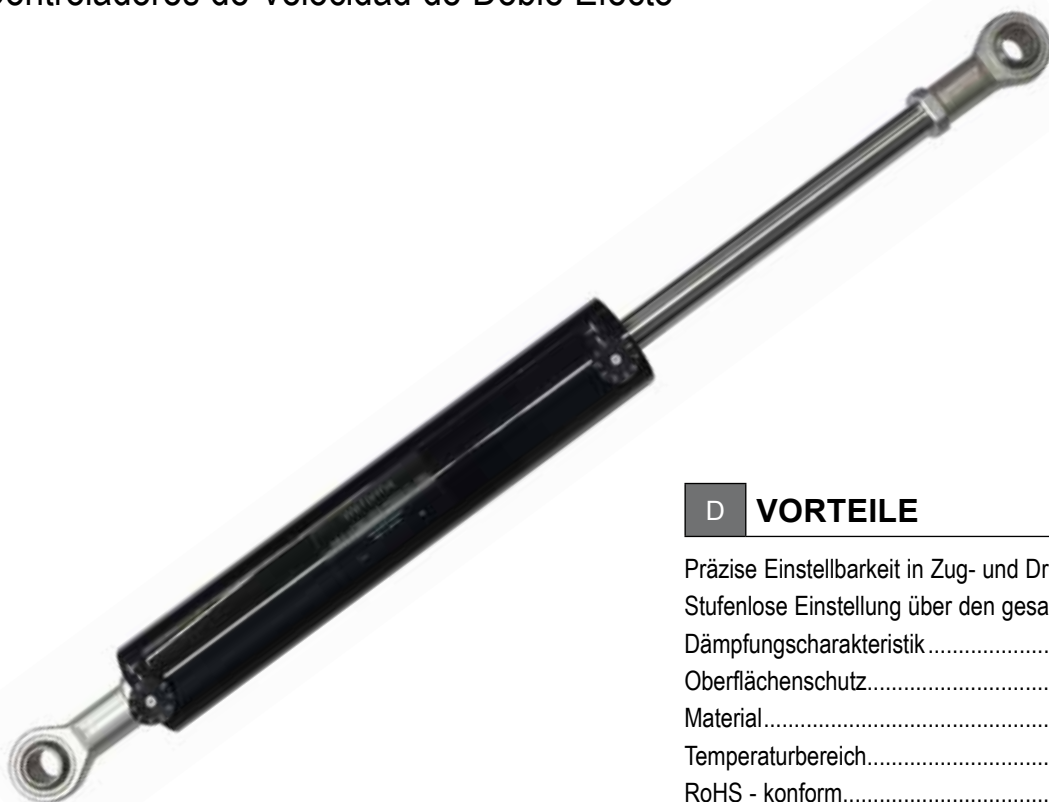


Doppeltwirkende Vorschubölbremse

Double-Acting Speed Controls

Régulateurs de Vitesse Double Sens ▪ Regolatori di Velocità a Doppio Effetto

Controladores de Velocidad de Doble Efecto



D VORTEILE

Präzise Einstellbarkeit in Zug- und Druckrichtung
 Stufenlose Einstellung über den gesamten Dämpfungsbereich
 Dämpfungscharakteristik.....Doppeltwirkend
 Oberflächenschutz..... Gehäuse: lackiert
 Material..... Kolbenstange hartverchromt
 Temperaturbereich.....-20°C - +80°C
 RoHS - konform.....Richtlinie 2002/95/EG

GB BENEFITS

Precise adjustment in Push- and Pull direction
 Continuous adjustment over the entire stroke
 Deceleration characteristic..... Double-acting
 Coating..... Housing: painted
 Material..... Piston rod: hard-chrome plated
 Temperature.....-20°C - +80°C
 RoHS - conform..... Directive 2002/95/EC

F AVANTAGES

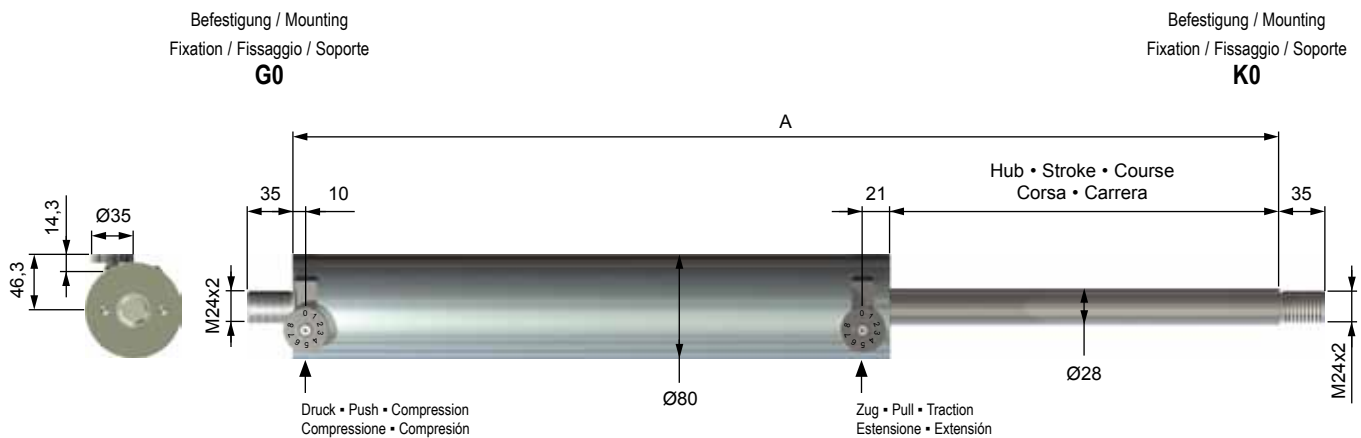
Réglage précis dans les deux sens de la course
 Réglage continu sur toute la course
 Amortissement..... Double effet
 Traitement de surface..... Corps: peint
 Matière..... Tige de piston: chromée dur
 Températures.....-20°C - +80°C
 RoHS - conformes..... Directive 2002/95/EC

I VANTAGGI

Regolazione accurata nei due sensi della corsa
 Regolazione continua lungo l'intera corsa
 Caratteristiche di smorzamento..... Doppio effetto
 Rivestimento..... Corpo: dipinto
 Materiale..... Stelo del pistone: acciaio cromato
 Temperatura.....-20°C - +80°C
 RoHS - conforme..... Direttiva 2002/95/EC

E VENTAJAS

Ajuste de precisión en ambas direcciones de la carrera
 Ajuste continuo en toda la carrera
 Características de amortiguación..... De doble efecto
 Revestimiento de protección..... Carcasa: pintada
 Material..... Vástago del émbolo de cromado duro
 Temperaturas.....-20°C - +80°C
 RoHS - y que cumplan..... Directiva 2002/95/CE



Zubehör Seite 93 (WM-Z 7) • Accessories Pages 93 (WM-Z 7) • Accessoires Page 93 (WM-Z 7) • Accessori Pagina 93 (WM-Z 7) • Accesorios Página 93 (WM-Z 7)

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub Stroke Course Corsa Carrera	Zug Pull Traction Estensione Extensión	Druck Push Pression Compressione Compresión	Zug - Druck Pull - Push Traction - Pression Estensione - Compressione Extensión - Compresión	Vorschubgeschwindigkeit Speed rates Vitesses de régulation Velocità regolata Velocidad de avance	A	Gewicht Weight Poids Peso Peso
	mm	N max.	N max.	N min.	m/min	mm	kg
WM-VD 80 - 100	100	20.000	20.000	150	0,05 - 40	360	7,0
WM-VD 80 - 150	150	20.000	20.000	150	0,05 - 40	460	8,3
WM-VD 80 - 200	200	20.000	20.000	150	0,05 - 40	560	9,6
WM-VD 80 - 300	300	20.000	20.000	150	0,05 - 40	760	12,15
WM-VD 80 - 400	400	20.000	15.000	150	0,05 - 40	960	14,71
WM-VD 80 - 500	500	20.000	15.000	150	0,05 - 40	1160	17,27

Bestellbeispiel • Ordering Information • Exemple de commande • Esempio d'ordinazione • Ejemplo de pedido

WM-VD 80-100-K3G4-C	
WM	Weforma
VD	Vorschubölbremse, doppelwirkend / Speed control, double-acting / Régulateurs de vitesse, double effet Regolatori di velocità, a doppio effetto / Controlador de velocidad de doble efecto
80	Baugröße / Size / Dimension / Dimensione / Dimensión
100	Hub / Stroke / Course / Corsa / Carrera
K3	Kolbenstange - Gabelkopf / Piston rod - Female rod clevis / Tige de piston - Embout à rotule (femelle) Stelo del pistone - Forcella femmina / Vástago del émbolo - Charnela hembra
G4	Gehäuse - Gelenkkopf / Housing - Spherical end bearing / Corps - Embout à rotule Ingombri - Forcella snodata / Carcasa - charnela macho articulada
C	Dämpfungsart: A=Druck, B=Zug, C=Druck und Zug / Type of deceleration: A=push, B=pull, C=push and pull Type d'amortissement: A=compression, B=traction, C=compression/traction Tipo di smorzamento: A=compressione, B=estensione, C=compressione e estensione Tipo de amortiguación: A = compresión, B = extensión, C = compresión/extensión